

Fonética

"Las voces estrújulas son hinchazón del
verso. — No, sino lobanillo"

topo La Dontea BAE. 34^o p. 50_c

hiato ?

Flor :

Ay perdido dueño mío!

Ed. ay malogrado bien

Calderón, Un castigo
en tus Senganzas, II^a,
parte 9^a, 1698, p. 313, b.

7-lar :

lealtad (sinéresis)

"de su lealtad he de hazer"
con sinéresis.

III^a, p. 319, b.

"ya sabes con la lealtad"
con sinéresis.

III^a, p. 322, b.

"para premio de lealtades"
con sinéresis.

III^a, p. 326, a.

"tu lealtad. Por tan divino"
con sinéresis.

III^a, p. 326, b.

Calderón, Un castigo en
tres venganzas, parte 9^a,

1198.

Registro estos da-

tos pues lealtad vacila
entre el hiato y la si-
récisis, s. Navarro Tomás
y yo lo he comprobado
en otros autores.

hiato ju-izio

Fed.

Pero si de las supremas
causas las segundas penden,
y el Cielo por sus juizios

balderón, Un castigo
en tres venganzas, III^a
parte 9^a, 1698, p. 317, b.

clot.

Digo que será mejor,
por ser del pueblo querido,
que en la cárcel sin ruido,
pruebe, señor, tu rigor.

III^a, p. 318, b.

priessa

II^a, p. 303, a.

balderón, un castigo
en tus venganzas, parte 9^a,

1698.

grupo culto va a "Latin, español"

Alfonso de la Torre.

Visita delectable - 1477 ms. aragonesa -

Manch. Catal. no 86..

liciones I^a, p. 294, a.

balderón, Un castigo
en tres Venganzas, parte
9^a, 1698.

norabuena I^a, p. 290, a

balderón, Un castigo
en tres venganzas, parte
9^a, 1698.

cadafalso I^o, p. 290, a
= Melr. catafalcum

balderón, un castigo
en tres venganzas,
parte 9^a, 1698.

~~Libro~~ 1457^{p. g. cadafalso} Del p. cadafalso con
-5- sacado del yltimo

dispertado II^a, p. 304, c.

balderón, un castigo
en tres venganzas, parte
9^a, 1698.

Interrompir e interrumpir.]

a que mal tiempo que llega
que mis dichas interrumpse.

Castillo Solórzano: El Mayarazgo figura
[alivios de Casandra] (Barcelona 1640) act.]]
fol. 166. v.

Autoriolades: Lo mismo que interrumpir
tiene poco uso. Cita como autoriolad a
Cervantes: Pericles l. 2. cap 5.

Pulcra

----- debiendo a la pulcra
del dueño, un completo adorno.

Castillo Solórzano: El Mayorazgo Figura Talir
de Casandra } Barcelona 1640. acto I fol 136.

Horabuena

De ese militar ornato
recibid norabuena

Castillo Solórzano: El Mayoralazgo figura (ali-
vios de Casandra-] Barcelona 1640) actº III fº 181

Autoridades = lo mismo que enrohorabuena
de antigua con la Picara Justina.

Desarrollo vocálico de la p.
Coronista

Es linola quento.
Coronista de si misma
se hizo - - - - -

Castillo Solísano: El Mayorazgo figura.

[Olivios de Casanova.] Barcelona 1640. Act. 7. f. 15.

fee monosilabos
no podran mi fee, mi empleo
fee I^a, p. 2, a.

balderón, Las Armas
de la Hermosura, ^{1652 I^a}, parte

9^a 1698 p. 2^a

con fee, palabra no fuera :d y 7^a

hiatos de la escritura, no pronunciados
no po~~bra~~ mi fee, ni emples (aldem, Las Armas de la
hermosura ~~1652~~ 1652, 1^a (9^a parte 1698, p. 2^a), la reprehension
sepan todos (il. p. 2^b)

reprehension con che monosílabo en contextos che de sílabas
Aurelio:
reprehensión.

„ Despertar tu torpe olvido;
porque al ver que mi hijo
empieza
la reprehensión, sepan todos
que anticipada la queja,
antes que a mi su pregunta
llego' a ellos mi respuesta.
balderón, Las Armas de
la Hermosura, ¹⁶⁵² I^a, parte
9^a, 1698, págs. 2, 6.

Impugnar lo mal dicho o hecho
(bovarrubias) con la misma
ortografía.
Amonestación o co
ción que se hace

denando o vituperando
lo mal hecho u dicho.
(Dice de Aut., cita a
Diego de Saavedra, Em-
presas Políticas, "La
educación de los Príncipes
no sufre desordenada,
la reprehensión y el
castigo.")

preeminencia (monosílabo che)
I^a, p. 5, b.
noble Matrona a quien todos reconocen preeminencia por su
real sangre que no es culpa suya ni nuestra

balderón, Las Armas
de la Hermosura, parte
1652
I^a (jorn). p. 5 b
9^a, 1698.

Ortografía comprender

a oscuras. " que es tarde / y estamos
a oscuras.

B. A. 8. tº XLIX pag 63 (b) diamante

oscuro velo - 65 (b)

la oscuridad mi sagrado / sea.
(70 - b.) -

No comprendo. 75 - b.

comprendo / todo este caso. 75 - a

Muy en hora buena - 68 - c.

arto - Si verdad que importa arto

Balaústre Acad. remitido a balaustre que es hoy lo gral < balaustrum
flor del grano,
valaústres III a parte
desarruguen / blancas banderas de paz / lo mas alto valaústres
9^a 1698, p. 41, a.

(Balaustre. (Autori-
dades.)

Barahuste Varahuste
(corambias)

Calderón, Las armas
de la Hermosura, ¹⁶⁵² III^a, parte
9^a, 1698, p. 41a

Formas etimológicas de numerales

Docientos

Testi de docientos mil pesos ensayados

Castillo Solázano: Ed. Mayrazzo figura (calvin
de Casandra, Barcelona 1640) act 11 fol 152

Registra igualmente la forma Treiden
tos fol 181. act 111.

e...í > i...í asimilación
no en 1.º y 2.º

disignio de designare T^a
a informarme del estado y del disignio / p. 4, b.

Calderón, Las Armas
de la Hermosura, ¹⁶⁵² I^a
parte 9^a, 1698, p 4 b

Sieversin

Jamnegri censura en Güingora violav junto a
violaron invidiosa junto a invidiosa, ~~Italicismo~~
(en Jordan de Unien Jamnegri p 154-158) 19-G

Sinalefa

Calderón et Keil.

- Deseân mucho conoceros. IV p. 349 b.
- Sentâos. ¿ No será más bueno " "
- Para que veáis que no os miento p. 350 a
- Allá en la fantasía vuestra p. 352 a
- No habían de salir de casa 354 a.
- Guâd donde quisiereis vos 353 a
- Que ni la vea ni la siga 352 b
- La había dado en casamiento 369 b.
- Viendo pelear sin pelear. III 617 b.
- Tan nunca acâcido duelo " 622 b
- Peôr que el de pobre soberbio IV. 160 b
- Ver que veân q' la tenga IV 161 a.
- Con su filosofía a cuestras IV- 3 a.
- Tendría el dilatado imperio IV- 3 b.
- música pœsia y pintura IV- 18 b.
- de quien desconfío es de mí III- 385 a
- ver que a una criada la dâs " " "

Que ya no desee que Roma Las armas y la hermonya
(1652) Ia. Part 9a 1648 p. 7a

hiato Calderón, J. Keil

Mariana IV, p. 345 y 351 b.

Viena " p. 351 b.

Silaves " p. 365 b.

düelo III p. 614 b.

como ~~f~~antes enemigos - 615 a.

diptongos de hiato
(ap. significado canón.)

careando injuria y ofensa (aldea Las Armas de

Herreros. 1652 Ia (9^a parte 1698 p. 3b)

c > g
recatear ≈ recatar ?? (regatear no Nbr. ni covarr.
"confiase") ~~recatar solo recatarse~~
regatear, rehúsar ~~recatar solo Calderón~~
"Lo que cortés mi temor ~~recatase Ambr. Morales.~~
recateo' tantas veces." hay catear ant

Calderón - ed Keil IV - p 189 a (año 1640)

Autor: recatear 'regatear' única autoridad que cita es esta
ya queda el quarto por mí
porque yo con vos no tengo
de recatear.

Calderón el escondido, la tapada Jov. III

y regatear además de altruear sobre el precio, significa 'esca-
rear o rehúsar la ejecución de alguna cosa. y se usa en
el 1. XVI

Recatear

regatear

Pues reparando yo en q. con fingida causa,
me recateaba aún los papeles...

pag 144 - a
(edic 14^a)
1810

recatear y regatear
por más q. de mi regateo los ojos

Meo res equivo en recateando el decir
la causa
recatearme
pag 128 - a
pag 311 - b

C. Llorano -

Salvados (1658)

passaportes ^{errata?} I^a, p. 13, b.
Cortezanos passaportes de inviolables privilegio.

balderón, Las Armas
de la Hermasura, 1652,
parte 9^a, 1698.

-i final

1698.

el albayaldi exi foras
balderón, Las Armas
de la Hermosura, I^a,
parte 9^a, 1698, p. 14, a.

No la registran cova-
rumbias, ni Autoridades
Del latín = salir fuera

Cambio de r en l

Subiendo = sureando.

.... subiendo ila las cristallinas
ondas del claro rio - - - - -

Castillo Gálizano: La Garduña de Gáliz-
lla [1642] fol 116. lib III.

Cambio de e en i

Disignios = designios.

... no excuró que se tratase aque-
lla noche muchos disignios...

Castillo Polígono: La Garduña de
Vivilla [1642] fol 136. lib III

Conficionados = confucionados.

... y le buscase unos polvos confi-
cionados de modo que infundiera
sueño....

Polm. Ydm. fol 137. v. lib III